

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

UITGAWE OP GESAG.

1/- Wednesday, 15th July 1959

WINDHOEK

Woensdag, 15 Julie 1959

No. 2202

CONTENTS.

INHOUD.

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:—

- No. 38. Roads, District Warmbad: Proclamation and Closing of
- No. 39. Magistrates Courts, District of Tsumeb: Appointment of Tsintsabis as additional place for Holding of Court

GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 160. Bakrivier Hunt Club: Registration of
- No. 161. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Health Regulations
- No. 162. Municipality of Otjiwarongo: Amendment of Health Regulations
- No. 163. Marriage Officer: Appointment
- No. 164. State-aided Hospital, Luderitz: Hospital Fees
- No. 165. Circuit Courts: Division of Territory into Circuit Districts and Fixing of Dates, etc., for Holding of Court
- No. 166. Township of Aranos: Extension of Boundaries
- No. 167. Parcel Post Tariffs: Amendment of
- No. 168. Gochas Village Management Board: Establishment of Location and Native Village
- No. 169. Kruispad Hunt Club: Registration of
- No. 170. Municipality, Keetmanshoop: Establishment of Location and Native Village
- No. 963. (Union) Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty
- No. 964. (Union) Customs Act, 1955: Imposing of Ordinary Dumping Duty
- No. 965. (Union) Customs Act, 1955: Imposing of Ordinary Dumping Duty
- No. 966. (Union) Customs Act, 1955: Imposing of Ordinary Dumping Duty
- No. 970. (Union) Port Nolloth Harbour: Wharfage Charges

GENERAL NOTICES:—

- No. 66. Companies Registered during June, 1959
- No. 67. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for the Period ending 30th June, 1959
- No. 68. Person declared unfit to possess a firearm
- No. 69. Admission to practise as Land Surveyor
- No. 70. Return of Farms under Quarantine: 1.5.1959

MISCELLANEOUS NOTICES:—

- No. 1. Income Tax: Public Notice to Furnish Returns for the year ended 30th June, 1959
- No. 2. Department of Defence: Military Training and Exercises — Magisterial District of Windhoek

ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices, etc.

PROKLAMASIES:—

- Paaie, Distrik Warmbad: Proklamering en Sluiting van 624
- Landdroshowe, Tsumeb Distrik: Benoeming van Tsintsabis as bykomende Plek vir die Hou van Hofsetting 625

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:—

- Jagvereniging Bakrivier: Registrasie van 625
- Munisipaliteit, Walvisbaai: Wysiging van Gesondheidsregulasies 626
- Munisipaliteit, Otjiwarongo: Wysiging van Gesondheidsregulasies 626
- Huweliksbevestiger: Aanstelling 626
- Staatsondersteunde Hospitaal, Luderitz: Hospitaal-fooie 627
- Rondgaande Howe: Verdeling van Gebied in Rondgang-distrikte en Vasstelling van Datums, ens., van Hofsettings 627
- Dorpsgebied, Aranos: Uitbreiding van Grense 628
- Pakketpostariewe: Wysiging van 628
- Dorpsbestuurraad van Gochas: Stigting van Lokasie en Inbooringdorp 629
- Jagvereniging Kruispad: Registrasie van 629
- Munisipaliteit, Keetmanshoop: Stigting van Lokasie en Inbooringdorp 629
- (Unie) Doeanewet 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg 629
- (Unie) Doeanewet 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg 630
- (Unie) Doeanewet 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg 630
- (Unie) Doeanewet 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg 631
- (Unie) Port Nollothhawe: Kaaigeld 631

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- Maatskappye geregistreer gedurende Junie 1959 632
- Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooie vir die Tydperk eindigende 30 Junie 1959 633
- Persoon onbekwaam verklaar om 'n vuurwapen te besit 633
- Toelating om as Landmeter te praktiseer 634
- Opgawes van Plase onder Kwarantyn: 1.5.1959 634

GEMENGDE KENNISGEWINGS:—

- Inkomstebelasting: Publieke Kennisgewing om Opgawes vir die jaar geëindig 30 Junie 1959, te verstrek 634
- Departement van Verdediging: Militêre Opleiding en Oefening — Magistraatsdistrik, Windhoek 636

ADVERTENSIES:—

Boedelkennisgewings, ens. 636

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 38 of 1959.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953, (Ordinance No. 17 of 1953), I do hereby declare that the Trunk Road in the Violsdrift Settlement in the district of Warmbad as described in Schedule I hereto shall be closed, the road as described in Schedule II hereto shall be a new portion of Trunk Road and the road as described in Schedule III hereto shall be an extension of District Road No. 212.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 22nd day of June, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE I

<i>Description of Road:</i>	<i>Portion to be closed:</i>
The Road described as Trunk Road No. I — Section I in Schedule II of Proclamation No. 29 of 1953.	From a point on the common boundary between the Territory of South West Africa and the Union of South Africa on the north Bank of the Orange River near the southwestern corner beacon of Lot No. 243 in the Violsdrift Settlement in the district of Warmbad generally northwards via Crown Land (passing east of Lots Nos. 243, 244, 242, 240 and 238 and west of Lots Nos. 236, 234, 232, 230, 228, 226, 224, 223, 221, 219, 217 and 215); thence generally north-eastwards via Crown Land for a distance of approximately 2 miles to a point on Trunk Road No. I — Section I on Crown Land.

SCHEDULE II

<i>Description of Road:</i>	<i>New Portion of Road:</i>
The Road described as Trunk Road No. I — Section I in Schedule II of Proclamation No. 29 of 1953.	From a point on the common boundary between the Territory of South West Africa and the Union of South Africa on the north Bank of the Orange River at the new Bridge site east of the Plot No. 247 in the Violsdrift Settlement in the district of Warmbad generally northwards via Crown Land passing through the most eastern corner beacon of Lot No. 249, passing east of Lots Nos. 249, 248, 246, 319, 244, 242 through Administration owned Old School site Lot No. 240, east of Lot No. 238.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 38 van 1959.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953) verklaar ek hierby dat Hoofpad in die Violsdrift-gebied in die distrik Warmbad, beskryf in Bylae I hiervan, gesluit is; die pad beskryf in Bylae II hiervan 'n nuwe gedeelte van Hoofpad is en die pad beskryf in Bylae III hiervan 'n verlenging van Distrikspad No. 212 is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 22ste dag van Junie 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE I

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit te word:</i>
Die Pad beskryf as Hoofpad No. 1 — Seksie I in Bylae II van Proklamasie No. 29 van 1953.	Van 'n punt op die gemeenskaplike grens tussen die Gebied Suidwes-Afrika en die Unie van Suid-Afrika op die noordoewer van die Oranjerivier naby die suidwestelike hoekbaken van perseel 243 in die nedersetting van Violsdrift in die distrik Warmbad algemeen noordwaarts oor Kroongrond (oos van persele Nos. 243, 244, 242, 240 en 238 verby en ten weste van persele Nos. 236, 234, 232, 230, 228, 226, 224, 223, 221, 219, 217 en 215); vandaar algemeen noordooswaarts oor Kroongrond, vir 'n afstand van ongeveer 2 myl tot by 'n punt op Hoofpad No. 1 — Seksie 1 op Kroongrond.

BYLAE II

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Nuwe Gedeelte van Pad:</i>
Die Pad beskryf as Hoofpad No. 1 — Seksie I in Bylae II van Proklamasie No. 29 van 1953.	Van 'n punt op die gemeenskaplike grens tussen die Gebied van Suidwes-Afrika en die Unie van Suid-Afrika op die noordoewer van die Oranjerivier by die nuwe brugterrein oos van perseel No. 247 in die nedersetting Violsdrift in die distrik van Warmbad algemeen noordwaarts oor Kroongrond (deur die verste oostelike hoekbaken van perseel No. 249 verby, oos van persele Nommers 249, 248, 246, 319, 244, 242 verby deur die Ou Skoolterrein van die Administrasieperseel No. 240 oos van

west of Lot No. 236 to a point south of Lot No. 234 where it connects with District Road No. 212; thence generally east-north-eastwards passing south of Lot No. 234 and via Crown Land for a distance of approximately 2 miles to connect with Trunk Road No. 1 — Section I on Crown Land.

No. 238, wes van Perseel No. 236 tot by 'n punt suid van perseel No. 234 waar dit aansluit met Distrikspad No. 212; vandaar algemeen oos-noordooswaarts suid van perseel 234 verby en oor Kroongrond, vir 'n distansie van ongeveer 2 myl om aan te sluit met Hoofpad No. 1 — Seksie 1 op Kroongrond.

SCHEDULE III

Extension of District Road No. 212:

From a point on District Road No. 212 near the northwestern corner of Lot No. 215 in the Settlement of Noordoewer generally southeastwards in the district of Warmbad via Crown Land (passing west of Lots Nos. 215, 217, 219 221, 223, 224, 226, 228, 230, 232, 234) to connect with Trunk Road No. 1 — Section I at a point south of Lot No. 234.

BYLAE III

Verlenging van Distrikspad No. 212:

Van 'n punt op Distrikspad No. 212 naby die noordwestelike hoek van perseel No. 215 in die nedersetting Noordoewer algemeen suidooswaarts in die distrik Warmbad oor Kroongrond (wes van persele Nos. 215, 217, 219, 221, 223, 224, 226, 228, 230, 232, 234 verby) om aan te sluit met Hoofpad No. 1 — Seksie I by 'n punt suid van perseel No. 234.

No. 39 of 1959.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2(e) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation 31 of 1935) I do hereby appoint TSINTSABIS as a place for the holding of a court in the magisterial district of TSUMEB, Tsumeb being the seat of the magistracy.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 7th day of July, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

No. 39 van 1959.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2(e) van die Landdroshowe Proklamasie 1935 (Proklamasie 31 van 1935) benoem ek hiermee TSINTSABIS as 'n plek vir die hou van hofsittings vir die landdrostdistrik van TSUMEB, Tsumeb synde die setel van die magistratuur.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek, hierdie 7de dag van Julie 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 160.]

[15th July, 1959.

REGISTRATION OF HUNT CLUB.

The Administration has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section 2 of section three of the Vermin Extermination Ordinance 1957 (No. 15 of 1957) to approve of the registration of the „Bakrivier Hunt Club" with effect from the date of publication hereof, for the area defined in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

That portion of the Districts of Keetmanshoop and Warmbad bounded as follows:

From the northern corner beacon of the farm Tränen-tal Zuid No. 294 along the boundaries of and including the following farms, in the Magisterial District of Keetmanshoop, namely:

Tränen-tal Zuid No. 294, Remainder of Koichas No. 295, Portion 2 of Koichas No. 295, thence along

No. 160.]

[15 Julie, 1959.

REGISTRASIE VAN JAGVERENIGING.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel 2 van artikel drie van die Ordonnansie op die Uitroeiing van Ongediertes 1957 (No. 15 van 1957) sy goedkeuring te heg aan die registrasie van die „Jagvereniging Bakrivier" met ingang vanaf datum van publikasie hiervan, vir die streek wat in die bylae hiervan bepaal word.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die distrikte Keetmanshoop en Warmbad waarvan die grenslyn soos volg loop:

Vanaf die noordelike hoekbaken van die plaas Tränen-tal Zuid No. 294, langs die grense van en insluitende die volgende plase, in die Magistraatsdistrik Keetmanshoop naamlik:—

Tränen-tal Zuid nr. 294, Restant van Koichas nr. 295, Gedeelte 2 van Koichas nr. 295, vandaar langs die

the boundaries of and including the following farms in the Magisterial District of Warmbad, namely:— Swartkopstraat No. 279, Portion 1 (Davignab Wes) of Davignab Nord No. 286, Remainder of Davignab Nord No. 286, Kakolk No. 290, Remainder of Wegkruip No. 293, Portion 1 (Wegdraai) of Wegkruip No. 293, Davignab Súd No. 285, Bitterbrunn No. 284, Swartkopstraat No. 279, thence along the boundaries of and including the following farms in the Magisterial District of Keetmanshoop, namely:— Remainder of Koichas No. 295, Portion 1 (Lalalize) of Koichas No. 295, Träental Zuid No. 294, to the northern corner beacon of the lastmentioned farm being the point of beginning.

grense van en insluitende die volgende plase, in die Magistraatsdistrik Warmbad, naamlik:— Swartkopstraat nr. 279, Gedeelte 1 (Davignab Wes) van Davignab Nord nr. 286, Restant van Davignab Nord nr. 286, Kakolk nr. 290, Restant van Wegkruip nr. 293, Gedeelte 1 (Wegdraai) van Wegkruip nr. 293, Davignab Súd nr. 285, Bitterbrunn nr. 284, Swartkopstraat nr. 279, vandaar langs die grense van en insluitende die volgende plase, in die Magistraatsdistrik Keetmanshoop, naamlik:— Restant van Koichas nr. 295, Gedeelte 1 (Lalalize) van Koichas nr. 295, Träental Zuid nr. 294, tot by die noordelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

No. 161.]

[15th July, 1959.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of Section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendments of the Health Regulations published under Government Notice No. 23 of 1955, as applied to the Municipality of Walvis Bay by Government Notice No. 6 of 1956, and amended by Government Notices Nos. 26 and 155 of 1956, and 131 and 262 of 1957.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Health Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended as follows:

CHAPTER III

- (i) By the substitution of a colon for the full stop at the end of subregulation (e) of Regulation 4.
- (ii) By the addition of the following words immediately at the end of subregulation (e) of Regulation 4 "Provided further that a minimum floor space of 6.50 metres (70 square feet) and a minimum width of 2.43 metres (8 feet) shall be allowed in the case of kitchens of one-roomed flats".

No. 162.]

[15th July, 1959.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one-hundred and sixty* read with section *one-hundred and ninety nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 23 of 1955, as applied to the Municipality of Otjiwarongo by Government Notice No. 2 of 1956, as amended by Government Notices Nos. 90 and 244 of 1956.

MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Health Regulations of the Municipality of Otjiwarongo are hereby amended by the substitution of the figure „1/-d.” where it appears in tariff (j) of the scale of tariffs by the figure „1/3d.”

No. 163.]

[15th July, 1959.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to approve of the appointment of the undermentioned person as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the date mentioned:—

No. 161.]

[15 Julie 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd-nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos op die Munisipaliteit Walvisbaai van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 6 van 1956, en gewysig by Goewermentskennisgewings 26 en 115 van 1956, en 131 en 262 van 1957.

DIE MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit van Walvisbaai word hierby soos volg gewysig:—

HOOFSTUK III

- (i) Deur die punt aan die einde van subregulasie (e) van Regulasie 4 met 'n dubbelpunt te vervang.
- (ii) Deur die volgende woorde onmiddellik aan die einde van subregulasie (e) van Regulasie 4 in te voeg „Met dien verstande verder dat 'n minimum vloer ruimte van 6.50 vierkante meter (70 vierkante voet), met 'n minimum wydte van 2.43 meter (8 voet) in die geval van kombuse van eenkamerwoonstelle toegelaat sal word”.

No. 162.]

[15 Julie 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd-nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig onder Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos op die Munisipaliteit van Otjiwarongo van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 2 van 1956, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 90 en 244 van 1956.

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit van Otjiwarongo word hierby gewysig deur die bedragyfer „1/-d.” waar dit in tarief (j) van die tariefskaal voorkom te vervang met die bedragyfer „1/3d.”

No. 163.]

[15 Julie 1959.

HUWELIKSBEVESTIGER: AANSTELLING.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van Artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekings Proklamatie 1920” (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die ondergenoemde persoon as Huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika, met ingang vanaf die datum genoem:—

Name.	Denomination.	Date.
Rev. Johannes Gert Stefanus van Jaarsveld	Dutch Reformed Church	22nd June, 1959.

Naam.	Kerkgenootskap.	Datum.
Ds. Johannes Gert Stefanus van Jaarsveld	N.G. Kerk	22 Junie 1959

No. 164.] [15th July, 1959.

No. 164.] [15 Julie 1959.

HOSPITAL FEES.

HOSPITAALFOOIE.

STATE-AIDED HOSPITAL, LUDERITZ.

STAATSONDERSTEUNDE HOSPITAAL, LUDERITZ.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased in terms of sub-section (2) of Section *fifty-eight* of the Hospitals and Charitable Ordinance, 1930 (Ordinance 16 of 1930), to approve of the undermentioned hospital fees to the State-Aided hospital, Luderitz:—

Dit behaag die Administrateur om kragtens sub-artikel (2) van artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Hospitale en Liefdadigheidsinrigtings 1930 (Ordonnansie 16 van 1930) die volgende hospitaalgelde vir die staatsondersteunde hospitaal, Luderitz, goed te keur:—

1. ACCOMMODATION:
 - (a) Private Ward: Adults 20/- per day
Children 20/- per day
 - (b) General Ward: Adults 17/6 per day
Children
(up to 12 years) 12/6 per day
2. MATERNITY WARD:
 - (a) Confinement £2. 2. 0
 - (b) Laundry 10. 0
3. THEATRE FEES:
 - (a) Major operation £3. 0. 0
 - (b) Minor operation £1.10. 0
4. LABORATORY FEES:
 - (a) Erythrocyte sedimentation rate 7. 6
 - (b) Urine test 5. 0
 - (c) Haemoglobin and red cell count 5. 0
 - (d) Examinations by S.A.I.M.R. netto cost + 2/6
5. OUT-PATIENTS:
 - (1) Dressings — Clean 5. 0
Septic — Initial 10. 0
Repeats 5. 0
 - (2) Plaster of Paris application (plus price of p.o.p. bandages) 10. 0
 - (3) Stitching in theatre 10. 0
 - (4) Injections (plus price of substance used) 1. 6
 - (5) X-ray photos (all sizes) £1. 1. 0
 - (6) Use of mortuary 10. 6

1. OPNAME:
 - (a) Private kamers: Volwassenes 20/- per dag
Kinders 20/- per dag
 - (b) Algemene kamers: Volwassenes 17/6 per dag
Kinders
(tot 12 jaar) 12/6 per dag
2. KRAAMAFDELING:
 - (a) Bevalling £2. 2. 0
 - (b) Wasgoed 10. 0
3. TEATERGELDE:
 - (a) Groot operasie £3. 0. 0
 - (b) Klein operasie £1.10. 0
4. LABORATORIUMGELDE:
 - (a) Afsaktempo van die bloedselle 7. 6
 - (b) Urineondersoek 5. 0
 - (c) Hemoglobien- en rooiseltekening 5. 0
 - (d) Toetse deur S.A.I.M.N. netto koste + 2. 6
5. BUIITE-PASIENTE:
 - (1) Verbanne — skoon 5. 0
Septies — Eerste 10. 0
Herhalings 5. 0
 - (2) Gipstoediening (plus prys van gips-verbanne wat gebruik word) 10. 0
 - (3) Naaiwerk in operasiesaal 10. 0
 - (4) Insputings (plus prys van insputings-middel) 1. 6
 - (5) X-straalplate (alle groottes) 21. 0
 - (6) Gebruik van dodehuis 10. 6

No. 165.] [15th July, 1959.

No. 165.] [15 Julie 1959.

CIRCUIT COURTS.

RONDGAANDE HOWE.

Under and by virtue of the powers conferred by Sections *two* and *three* of the "Further Administration of Justice Proclamation, 1920", the Administrator has divided the Territory of South West Africa into the following Circuit Districts:—

Kragtens die bevoegdheids hom verleen by artikels *twee* en *drie* van die „Verdere Rechtsbedelings Proklamatie”, 1920, het die Administrateur die Gebied van Suidwes-Afrika in die volgende Rondgangdistrikte verdeel:

1. NORTHERN CIRCUIT DISTRICT, comprising the Magisterial Districts of Grootfontein, Kaokoveld, Outjo, Ovamboland, Okavango and Tsumeb.
2. SOUTHERN CIRCUIT DISTRICT, comprising the Magisterial Districts of Bethanie, Gibeon, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahöhe and Warmbad.
3. CENTRAL CIRCUIT DISTRICT, comprising the Magisterial Districts of Gobabis, Okahandja, Otjiwarongo, Rehoboth and Windhoek.
4. WESTERN CIRCUIT DISTRICT, comprising the Magisterial Districts of Karibib, Omaruru, Swakopmund and Walvis Bay.

1. NOORDELIKE RONDGANG DISTRIK bestaande uit die Magistraatsdistrikte van Grootfontein, Kaokoveld, Outjo, Ovamboland, Okavango en Tsumeb.
2. SUIDELIKE RONDGANG DISTRIK, bestaande uit die Magistraatsdistrikte van Bethanie, Gibeon, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahöhe en Warmbad.
3. SENTRALE RONDGANG DISTRIK bestaande uit die Magistraatsdistrikte van Gobabis, Okahandja, Otjiwarongo, Rehoboth en Windhoek.
4. WESTELIKE RONDGANG DISTRIK bestaande uit die Magistraatsdistrikte van Karibib, Omaruru, Swakopmund en Walvisbaai.

and he has directed that Circuit Courts shall be held in the Towns and on the days and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by an unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

en het gelas dat Rondgaande Howe gehou sal word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in die Bylae hiervan, met dien verstande dat ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of oponthoud verhinder word om die Rondgaandehof op enigeen van die genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, sodanige Rondgaandehof geopen moet word op die dag waarop die Regter op die betrokke plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik kan geskied.

SCHEDULE.

1. For the NORTHERN CIRCUIT DISTRICT at Tsumeb on the 4th August, 1959, at 10 a.m.
2. For the SOUTHERN DISTRICT at Keetmanshoop on the 10th August, 1959, at 10 a.m.
3. For the CENTRAL CIRCUIT DISTRICT at Windhoek on the 17th August, 1959, at 10 a.m. and on the 31st August, 1959, at 10 a.m.
4. For the WESTERN CIRCUIT DISTRICT at Swakopmund on the 24th August, 1959, at 10 a.m.

No. 166.]

[15th July, 1959.

The Administrator has been pleased in terms of section 32 of the Townships Ordinance 1928, (Ordinance No. 11 of 1928) to extend the boundaries of the Township of Aranos, in the District of Gibeon, South West Africa, so as to include Portion 4 (Gereformeerde Kerk) of the farm Aranos Townlands No. 167, Registration Division R, as represented by Diagram No. A. 47/57.

This property is now known as Erf No. 123, Township of Aranos.

No. 167.]

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section five of the Post Office Administration Proclamation 1931 (Proclamation No. 15 of 1931) to amend certain parcel tariffs appearing in Government Notice No. 13 of 1958 as amended by Government Notices Nos. 63 of 1958, 148 of 1958, 267 of 1958, 328 of 1958, 98 of 1959 and 144 of 1959, and approve of the subjoined parcel post tariffs fixed by the Director of Posts and Telegraphs, with effect from 1st July, 1959.

REVISION OF PARCEL POST TARIFFS TO THE UNDERMENTIONED COUNTRIES/TERRITORIES —
W.E.F. 1ST JULY, 1959.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Antigua	5 8	7 2	8 8	12 9	14 3	15 9	17 3	20 6	22 0	23 6	25 0
Barbados	5 2	6 8	8 2	11 5	12 11	14 5	15 11	19 2	20 8	22 2	23 8
British Guiana	6 0	7 6	9 0	12 0	13 6	15 0	16 6	20 0	21 6	23 0	24 6
Canary Island	7 9	9 3	12 0	13 6	15 0	16 6	18 0	21 3	22 9	24 3	25 9
Cayman Island	7 3	8 9	10 3	14 4	15 10	17 4	18 10	22 11	24 5	25 11	27 5
Cuba (Except Guantanamo Bay)	7 9	9 3	13 0	14 6	16 0	17 6	19 0	23 6	25 0	26 6	28 0
Falkland Islands	7 6	9 0	10 6	14 9	16 3	17 9	19 3	24 6	26 0	27 6	29 0
Germany, Federal Republic	6 0	7 6	10 0	11 6	13 0	14 6	16 0	18 9	20 3	21 9	23 3
India, Portuguese	5 3	6 9	9 7	11 1	12 7	14 1	15 7	18 8	20 2	21 8	23 2
St. Lucia	7 2	8 8	10 2	13 10	15 4	16 10	18 4	21 6	23 0	24 6	26 0
St. Pierre and Miquelon	12 9	14 3	15 9	18 6	20 0	21 6	23 0	25 9	27 3	28 9	30 3
Spain	8 6	10 0	12 9	14 3	15 9	17 3	18 9	22 0	23 6	25 0	26 6
Spanish Guinea	8 6	10 0	13 9	15 3	16 9	18 3	19 9	23 9	25 3	26 9	28 3
Spanish West Africa	7 9	9 3	12 6	14 0	15 6	17 0	18 6	22 0	23 6	25 0	26 6
Tortola	8 5	9 11	11 5	17 3	18 9	20 3	21 9	28 0	29 6	31 0	32 6
Turks and Caicos Islands	7 3	8 9	10 3	14 4	15 10	17 4	18 10	22 11	24 5	25 11	27 5
Venezuela	10 3	11 9	16 4	17 10	19 4	20 10	22 4	26 1	27 7	29 1	30 7

No. 167.]

[15 Julie 1959

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Posadministrasie Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 15 van 1931) sekere pakketpostariewe soos aangekondig in Goewermentskennisgewing No. 13 van 1958 en soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No's. 63 van 1958, 148 van 1958, 267 van 1958, 328 van 1958, 98 van 1959 en 144 van 1959 te wysig en sy goedkeuring te heg aan die onderstaande tariewe soos vasgestel deur die Direkteur van Pos- en Telegraafwese met ingang van 1 Julie 1959.

HERSIENING VAN PAKKETPOSTARIEWE NA DIE ONDERGENOEMDE LANDE/GEBIEDE —
MET INGANG VAN 1 JULIE 1959.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Antigua	5 8	7 2	8 8	12 9	14 3	15 9	17 3	20 6	22 0	23 6	25 0
Barbados	5 2	6 8	8 2	11 5	12 11	14 5	15 11	19 2	20 8	22 2	23 8
Brits-Guiana	6 0	7 6	9 0	12 0	13 6	15 0	16 6	20 0	21 6	23 0	24 6
Duitsland: (B) Federale Republiek	6 0	7 6	10 0	11 6	13 0	14 6	16 0	18 9	20 3	21 9	23 3
Falklandeilande	7 6	9 0	10 6	14 9	16 3	17 9	19 3	24 6	26 0	27 6	29 0
Indië, Portugees	5 3	6 9	9 7	11 1	12 7	14 1	15 7	18 8	20 2	21 8	23 2
Kaaimaneilande	7 3	8 9	10 3	14 4	15 10	17 4	18 10	22 11	24 5	25 11	27 5
Kanariese Eilande	7 9	9 3	12 0	13 6	15 0	16 6	18 0	21 3	22 9	24 3	25 9
Kuba (behalwe Guantanamoabaai)	7 9	9 3	13 0	14 6	16 0	17 6	19 0	23 6	25 0	26 6	28 0
St. Lucia	7 2	8 8	10 2	13 10	15 4	16 10	18 4	21 6	23 0	24 6	26 0
St. Pierre en Miquelon	12 9	14 3	15 9	18 6	20 0	21 6	23 0	25 9	27 3	28 9	30 3
Spaans-Guinee	8 6	10 0	13 9	15 3	16 9	18 3	19 9	23 9	25 3	26 9	28 3
Spaans-Wes-Afrika	7 9	9 3	12 6	14 0	15 6	17 0	18 6	22 0	23 6	25 0	26 6
Spanje	8 6	10 0	12 9	14 3	15 9	17 3	18 9	22 0	23 6	25 0	26 6
Tortola	8 5	9 11	11 5	17 3	18 9	20 3	21 9	28 0	29 6	31 0	32 6
Turks- en Caicoseilande	7 3	8 9	10 3	14 4	15 10	17 4	18 10	22 11	24 5	25 11	27 5
Venezuela	10 3	11 9	16 4	17 10	19 4	20 10	22 4	26 1	27 7	29 1	30 7

No. 168.]

[15th July, 1959. No. 168.]

[15 Julie 1959

GOCHAS VILLAGE MANAGEMENT BOARD.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has approved in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), of the defining, setting apart and laying out by the Gochas Village Management Board as a location and Native Village, of a certain area of land 132 hectares 3738 square metres in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and as shown on a diagram approved in the office of the Surveyor-General under No. A. 536/58.

DORPBESTUURRAAD VAN GOCHAS.

STIGTING VAN LOKASIE EN INBOORLINGDORP.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake van Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsbestuurraad van Gochas 'n sekere stuk grond, 132 hektaar 3738 vierkante meter groot, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Landmetergeneraal onder No. A 536/58 goedgekeur is, as 'n lokasie en Inboorlingdorp bepaal, afsonder en aanlê.

No. 169.]

[15th July, 1959. No. 169.]

[15 Julie 1959.

REGISTRATION OF HUNT CLUB.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section 2 of section *three* of the Vermin Extermination Ordinance 1957 (No. 15 of 1957), to approve of the registration of the "Kruispad Hunt Club" with effect from the date of publication hereof, for the area defined in the Schedule hereto.

REGISTRASIE VAN JAGVERENIGING.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel 2 van artikel *drie* van die Ordonnansie op die Uitroeiing van Ongediertes 1957 (No. 15 van 1957) sy goedkeuring te heg aan die registrasie van die „Jagvereniging Kruispad" met ingang vanaf datum van publikasie hiervan, vir die streek wat in die bylae hiervan bepaal word.

SCHEDULE.

That portion of the District of Warmbad bounded as follows:—

From the northwestern corner beacon of the farm Eureka No. 128, in the Magisterial district of Warmbad, along the boundaries of and including the following farms in succession namely: Eureka No. 128, Rem. of Hochfeld No. 112, Rem. of Lugeck No. 114, Ptn. 1 (Vrede) of Lugeck No. 114, Ptn. 1 (Protea) of Goedgedacht No. 90, Ptn. 1 (Fairview) of Vaaldoorn No. 91, Ptn. 2 (Valencia) a ptn. of Ptn. A. (Witsand) of Arus No. 111, Eendoorn No. 106, Rem. of Arus No. 111, Ptn. 1 (Rus-en-Vrede) of Hochfeld No. 112, Eureka No. 128, to the northwestern corner beacon of the lastmentioned farm, being the point of beginning.

BYLAE.

Daardie gedeelte van die distrik Warmbad waarvan die grenslyn soos volg loop:—

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die plaas Eureka No. 128, in die Magistraatsdistrik Warmbad, langs die grense van en insluitende die volgende plase na mekaar naamlik: Eureka No. 128, Rest. van Hochfeld No. 112, Rest. van Lugeck No. 114, Ged. 1 (Vrede) van Lugeck No. 114, Ged. 1 (Protea) van Goedgedacht No. 90, Ged. 1 (Fairview) van Vaaldoorn No. 91, Ged. 2 (Valencia) 'n ged. van Ged. A. (Witsand) van Arus No. 111, Eendoorn No. 106, Rest. van Arus No. 111, Ged. 1 (Rus-en-Vrede) van Hochfeld No. 112, Eureka No. 128, tot by die noord-westelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

No. 170]

[15th July, 1959. No. 170.]

[15 Julie 1959.

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has approved in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Keetmanshoop as a location and Native Village, of a certain area of land, 181 hectares 7607 square metres in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. A 732/57.

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

STIGTING VAN LOKASIE EN INBOORLINGDORP.

Die Minister van die Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake van Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Keetmanshoop 'n sekere stuk grond, ongeveer 181 hektaar 7607 vierkante meter groot, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. A 732/57 goedgekeur is, as 'n lokasie en Inboorlingdorp bepaal, afsonder en aanlê.

No. 963 (Union).]

[26th June, 1959.

No. 963 (Unie).]

[26 Junie 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 — IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that as from the date of publication

DOEANEWET, 1955 — OPLEGGING VAN GEWONE DUMPINGREG.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat met ingang van die

of this notice an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder, and in terms of section *eighty-six* of the said Act do hereby notify that such dumping duty shall also apply in respect of the undermentioned goods, when imported by or on behalf of the Government of the Union.

Tariff Item.	Goods	Territory.
Ex 76(1)(b)	Cotton Wool	East Germany.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. 964 (Union).]

[26th June, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 — IMPOSITION OF
ORDINARY DUMPING DUTY.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended, hereby declare that as from the date of publication of this notice an ordinary dumping duty as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder, and, in terms of section *eighty-six* of the said Act, do hereby notify that such dumping duty shall also apply in respect of the undermentioned goods, when imported by or on behalf of the Government of the Union, and when entered under rebate of duty in terms of sections *ninety-eight* and *one hundred* (2) (d) of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

Tariff Item.	Goods	Territory.
76(3) (a to e)	Yarn, threads and twists, containing 50 per cent or more by weight of cotton, but excluding yarn for making carpets and floor rags, mercerised knitting, and sewing, embroidery, darning and crochet yarn, threads and twists.	Pakistan.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. 965 (Union).]

[26th June, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 — IMPOSITION OF
ORDINARY DUMPING DUTY.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that, as from the date of publication of this notice, an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder, and in terms of section *eighty-six* of the said Act do hereby notify that such dumping duty shall also apply in respect of the undermentioned goods, when imported by or on behalf of the Government of the Union.

Tariff Item.	Goods	Territory.
Ex 216 (c)	Insulin	The United States of America.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit ondervermelde gebied in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe ander regte wat daarop betaalbaar is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat sodanige dumpingreg ook van toepassing is ten opsigte van ondervermelde goedere, indien deur of namens die Regering van die Unie ingevoer.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 76 (1)(b)	Katoenwatte	Oos-Duitsland.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. 964 (Unie).]

[26 Junie 1959.

DOEANEWET, 1955 — OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, verklaar hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit ondervermelde gebied in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe ander regte wat daarop betaalbaar is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat sodanige dumpingreg ook van toepassing is ten opsigte van ondervermelde goedere, indien deur of namens die Regering van die Unie ingevoer, en wanneer dit kragtens artikels *ag-en-negentig* en *honderd* (2) (d) van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, onder korting van reg ingeklaar word.

Tariefpos.	Goedere.	Gebied.
76(3) (a tot e)	Garedraad, garing en getwynde gare, bevattende 50 per sent of meer katoen volgens gewig, maar met uitsondering van garedraad vir die maak van tapyte en vloermatte, gemerseriseerde garedraad, garing en getwynde gare vir breiwerk, en garedraad, garing en getwynde gare vir naal-, borduur-, stop- en hekelwerk.	Pakistan.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. 965 (Unie).]

[26 Junie 1959.

DOEANEWET, 1955 — OPLEGGING VAN
GEWONE DUMPINGREG.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit ondervermelde gebied in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe ander regte wat daarop betaalbaar is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet, maak ek hierby bekend dat sodanige dumpingreg ook van toepassing is ten opsigte van ondervermelde goedere, indien deur of namens die Regering van die Unie ingevoer.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 216 (c)	Insulien	Die Verenigde State van Amerika

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. 966 (Union).]

[26th June, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 — IMPOSITION OF ORDINARY DUMPING DUTY.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that, as from the date of publication of this notice, an ordinary dumping duty as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied upon the following goods which are imported into the Union from or originate in the territory mentioned hereunder.

Tariff Item.	Goods	Territory.
Ex 259	Rubber hot-water bottles.	Czechoslovakia.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. 966 (Unie).]

[26 Junie 1959.

DOEANEWET, 1955 — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende krachtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op ondergenoemde goedere wat uit ondervermelde gebied in die Unie ingevoer word of wat van daardie gebied afkomstig is, gehef word bo en behalwe ander regte wat daarop betaalbaar is.

Tariefitem.	Goedere.	Gebied.
Ex 259	Rubber-warmwatersakke	Tsjeggo-Slowakye.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. 970 (Union).]

[26th June, 1959.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR SECTION) WHARFAGE CHARGES — PORT NOLLOTH HARBOUR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has approved, in terms of Section 11 of Act No. 4 of 1869 of the Cape of Good Hope, of the following wharfage charges being levied by the O'Okiep Copper Company, Limited, the legal successor to the Cape Copper Mining Company, Limited, in respect of goods and articles of all descriptions landed at or shipped from the said Company's jetty at the Harbour of Port Nolloth:—

	Per ton of 2,000 lb. or 40 cubic feet, whichever yields the higher charge.
Wharfage and transport within a radius of 600 ft. from the "No Admittance" sign-board erected near the jetty	5/-
Plus temporary surcharge (valid until further notice) equal to 80% thereof	4/-
Transport beyond the radius of 600 ft. referred to above:—	
601—1,200'	1/6d.
1,201—2,000'	3/-
2,001—2,800'	4/-
Landing or shipping	7/6d.
Tallying	6d.

Heavy Lifts:

Packages weighing three tons and more but not more than ten tons each	14/6d.
---	--------

	Per ton of 200 gallons of bulk oils.
Wharfage	5/-
Plus temporary surcharge (valid until further notice) equal to 80% thereof	4/-

The above charges will operate on and from 1st July, 1959, and supersede all tariffs previously in operation.

No. 970 (Unie).]

[26 Junie 1959.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (AFDELING HAWENS)

KAAIGELD — PORT NOLLOTHHAWE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het krachtens artikel II van Wet No. 4 van 1869 van die Kaap die Goeie Hoop sy goedkeuring daaraan geheg dat die firma O'Okiep Copper Company Limited, die wettige opvolger van die firma Cape Copper Mining Company Limited, die volgende kaaigelde hef op alle soorte goedere en artikels wat gelos word by of verskeep word van die genoemde firma se seehoof by Port Nollothhawe:

	Per ton van 2,000 lb. of 40 kubieke voet, watter ook al die hoogste koste oplewer.
Kaaigeld en vervoer binne 'n omtrek van 600 voet van die kennisgewindbord „Geen Toegang" wat naby die seehoof opgerig is	5/-
Plus tydelike ekstra koste (geldig tot nader kennisgewing) gelyk aan 80% daarvan	4/-
Vervoer verder as die omtrek van 600 voet soos hierbo genoem:	
601 — 1,200 voet	1/6d.
1201 — 2,000 voet	3/-
2001 — 2,800 voet	4/-
Lossing of verskeping	7/6d.
Telling	6d.

Swaar pakke:

Pakke van drie ton en meer maar hoogstens tien ton elk	14/6d.
--	--------

	Olie in massa, per ton van 200 gelling.
Kaaigeld	5/-
Plus tydelike ekstra koste (geldig tot nader kennisgewing) gelyk aan 80% daarvan	4/-

Die bogenoemde tariewe tree op 1 Julie 1959 in werking en vervang alle vorige tariewe.

General Notices.

(No. 66 of 1959)

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended the 30th June, 1959.

G. H. HAYLETT,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office, Windhoek.

Algemene Kennisgewings.

(No. 66 van 1959)

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1959 in hierdie kantoor plaasgevind het.

G. H. HAYLETT,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address / Adres	Capital / Kapitaal	Date / Datum
LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.				
1401	Adelphi Investments (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 85, Windhoek.	£100	4.6.1959
1402	Girard Holdings (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 85, Windhoek.	£100	4.6.1959
1403	Khomas Investment (Proprietary) Limited	Erf No. 284, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 70, Windhoek.	£150	8.6.1959
1404	Blue Minerals (Proprietary) Limited	Panorama, Karasburg, S.W.A.	£100	8.6.1959
1405	African Brewers (Proprietary) Limited	Erf No. 1717, Windhoek. P. O. Box 980, Windhoek.	£100	8.6.1959
1406	Skatkas (Proprietary) Limited	c/o E. Zwarenstein & Co., Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100	9.6.1959
1407	H.T. Investment Holding Company (South West Africa) (Proprietary) Limited	Liwinowski's Buildings, 237 Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 448, Windhoek.	£100	10.6.1959
1408	Hector Gray Investments (South West Africa) (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	10.6.1959
1409	Clyno Holdings S.W.A. (Proprietary) Limited	15 Continental Buildings, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 1857, Windhoek.	£1,000	10.6.1959
1410	M. Garvin South West Holdings (Proprietary) Limited	Liwinowski's Buildings, 237 Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 448, Windhoek.	£100	12.6.1959
1411	Robbella (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	17.6.1959
1412	A. Silverman Holdings (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	17.6.1959
1413	Tilsel (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 85, Windhoek.	£400	17.6.1959
1414	J. M. Levy Investments (Proprietary) Limited	c/o J. H. Shar, United Buildings, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 452, Windhoek.	£100	18.6.1959
1415	Windhoek Motor Traders (Proprietary) Limited	Erf 95, Windhoek. P. O. Box 625, Windhoek.	£100	19.6.1959
1416	South West Bodyworks (Proprietary) Limited	Erf 95, Windhoek. P. O. Box 625, Windhoek.	£100	19.6.1959
1417	H. H. Schulz (Proprietary) Limited	Erf 216, Windhoek. P. O. Box 156, Windhoek.	£1,000	19.6.1959
1418	H. H. Investments (Proprietary) Limited	Erf 216, Windhoek. P. O. Box 156, Windhoek.	£1,000	19.6.1959
1419	BVS Transport (Proprietary) Limited	Erf 2243, City Centre, Windhoek. P. O. Box 523, Windhoek.	£100	19.6.1959
1420	R. Raff & Son (Proprietary) Limited	Erf No. 2583, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 448, Windhoek.	£100	19.6.1959

1421	The Walvis Bay Container Company (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek. P. O. Box 85, Windhoek.	£100	23.6.1959
1422	Afrocana Consolidated Oilfields (Proprietary) Limited	Erf No. 95, Windhoek, P. O. Box 625, Windhoek.	£40,010	23.6.1959
1423	Snow Salts (Proprietary) Limited	c/o P. J. Malherbe & Co. 2nd Floor S.A. Mutual Buildings, Kaiser Street, Windhoek, P. O. Box 30, Windhoek.	£100	23.6.1959
1424	J. F. Visser Konstruksie (Eiendoms) Beperk.	Town Centre, 7th Street, Walvis Bay. P. O. Box 387, Walvis Bay.	£100	26.6.1959

FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.

F. 238	Standard Oil Company of South Africa (Proprietary) Limited	c/o Mr. Henry Hugo, Erf 702, 8th Avenue, Windhoek. P. O. Box 201, Windhoek.	£300,000	9.6.1959.
F. 239	Salzo Construction Company (Proprietary) Limited	c/o Mr. A. E. Rissik, Erf 120, Kha-buser Street, P. O. Box 90, Keet-manshoop.	£1,500	17.6.1959.
F. 240	Trans-American Mining Corporation Limited	c/o Mr. J. S. Kirkpatrick, Erf No. 160. P. O. Box 85, Windhoek.	2,500,000 shares without any nominal par value.	26.6.1959.

LOCAL COMPANIES — INCREASE IN CAPITAL / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERMEERDERING VAN KAPITAAL

947	Casein Processors of South West Africa (Proprietary) Limited	Erf 1320, Fourth Street East, P. O. Box 172, Walvis Bay.	To/Na £40,000	15.6.1959
1077	Republic Oil Company (Proprietary) Limited	Erf 95, Moltke Street. P. O. Box 625, Windhoek.	To/Na £125	23.6.1959
1078	F. E. Walters (Proprietary) Limited	Erf 95, Moltke Street. P. O. Box 625, Windhoek.	To/Na £125	23.6.1959

FOREIGN COMPANIES. INCREASE OF CAPITAL / BUITELANDSE MAATSKAPPYE. KAPITAAL VERMEERDERING.

F. 229	Christiani & Nielsen (South Africa) (Proprietary) Limited	c/o Mr. J. S. Kirkpatrick. P. O. Box 85, Windhoek.	To/Na £70,000	23.6.1959
--------	---	--	---------------	-----------

LOCAL COMPANIES DECREASE OF CAPITAL. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE KAPITAALVERMINDERING.

421	Rex Furniture (Proprietary) Limited	Erf No. 1519, Windhoek. South West Africa.	To/Na £25,000	25.6.1959
-----	-------------------------------------	--	---------------	-----------

LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — NAAMSVERANDERING

392	Die Gemeente te Maltahöhe van die Nederduits Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.	To/Na: Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-wes Afrika. Gemeente Maltahöhe.		22.6.1959
-----	---	--	--	-----------

(No. 67 of 1959)

(No. 67 van 1959)

TRADE MARKS.

HANDELSMERKE.

(Unpaid renewal fees for the period ending 30th June, 1959.)

(Onbetaalde hernuwingsfooie vir die tydperk eindigende 30 Junie 1959.)

No.	Name of Owner / Naam van Eienaar.
1344	Wilkinson Woollies Limited, of Alfred Street, North, Nottingham, ENGLAND.
1343	Wilkinson Woollies Limited, of Alfred Street, North, Nottingham, ENGLAND.

Deeds Office / Aktekantoor,
WINDHOEK.

G. H. HAYLETT,
Registrar of Deeds / Registrateur van Aktes.

(No. 68 of 1959.)

(No. 68 van 1959.)

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Notice is hereby given that in terms of section eight (5) of Proclamation No. 28 of 1938, Mrs. TONI GOSSOW of Gross-Spitzkoppe, Usakos, in the district of Karibib, was on the 2nd day of June, 1959, declared to be a person unfit to possess an arm and ammunition at any time. Dated at Usakos this 3rd day of July, 1959.

Hierby word bekendgemaak dat Mevrouw TONI GOSSOW van Gross-Spitzkoppe, Usakos, distrik Karibib, in-gevolge artikel ag (5) van Proklamasie No. 28 van 1938, op 2 Junie 1959 onbekwaam verklaar is om te eniger tyd 'n wapen of ammunisie te besit.

Gedateer te Usakos op hede die 3de dag van Julie 1959.

J. H. L. VAN DER WESTHUIZEN,
Detached Assistant Magistrate.

J. H. L. VAN DER WESTHUIZEN,
Detacheerde Assistent Landdros.

(No. 69 of 1959.)

ADMISSION TO PRACTISE AS LAND SURVEYOR.

It is hereby notified for General information that Izak Andries Cornelius van Niekerk, has been admitted, in terms of Section 11 of the Land Survey Proclamation 1920, to practise as a Land Surveyor within the territory of South West Africa.

Windhoek.

G. C. Ball.
Surveyor General.

(N. 69 van 1959.)

TOELATING OM AS LANDMETER TE MAG PRAKTISEER

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat Izak Andries Cornelius van Niekerk, ooreenkomstig artikel 11 van die Landmetings Proklamasie 1920, toegelaat is om as Landmeter in die gebied van Suidwes-Afrika te mag praktiseer.

Windhoek.

G. C. Ball.
Landmeter-Generaal.

(No. 70 of 1959)

SOUTH WEST AFRICA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED DISEASE: 1.5.59

*District:**Farm:*

DOURINE.

OTJIWARONGO: Otjosondu 274, Ebeneser 377.
OMARURU: Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Disal 674, Plaas 432.
OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
REHOBOTH: Namibgrens 154.
WINDHOEK: Commonage, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
BETHANIE: Pfalz 61, Doachas 57.
KEETMANSHOOP: Tses and Berseba Reserve, Gavaams 6, Grauhoof 147.
MALTAHÖHE: Süderecke 63.
GIBEON: Pniel 458.

AFRICAN SWINEFEVER.

GOBABIS: Ramba 669.
OMARURU: Eros 30.

BLACKQUARTER

GOBABIS: Springboklaagte 658.

J. S. WATT,
Director of Agriculture.

(No. 70 van 1959)

SUIDWES-AFRIKA.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARRANTYN VIR GEPROKLAMEERDE VEESIEKTES: 1.5.59.

*Distrik:**Plaas:*

SLAPSIEKTE.

OTJIWARONGO: Otjosondu 274, Ebeneser 377.
OMARURU: Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Disal 674, Plaas 432.
OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
REHOBOTH: Namibgrens 154.
WINDHOEK: Meent, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
BETHANIE: Pfalz 61, Doachas 57.
KEETMANSHOOP: Tses en Berseba Reserwaat, Gavaams 6, Grauhoof 147.
MALTAHÖHE: Süderecke 63.
GIBEON: Pniel 458.

VARKPES.

GOBABIS: Ramba 669.
OMARURU: Eros 30.

SPONSSIEKTE

GOBABIS: Springboklaagte 658.

J. S. WATT,
Direkteur van Landbou

Miscellaneous Notice.

Gemengde Kennisgewing.

No. 1.]

[15th July, 1959.

INCOME TAX 1959.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1959.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax Ordinance, 1942, are required to furnish, within thirty days after the date of this Notice, returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this Notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, C, D or E of this Notice applies.

Returns are required from:—

- A. Every person (not being a married person or a company), or a representative of such person, who derived a gross income in respect of the year ended 30th June, 1959, in excess of £600;

No. 1.]

[15 Julie 1959]

INKOMSTEBELASTING 1959.

PUBLIEKE KENNISGEWING OM OPGAWES VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNE 1959 TE VERSTREK.

Hiermee word bekendgemaak dat almal wat belasting pligtig is, ditsy persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, volgens die bepalings van die Inkomstebelastingordonnansie, 1942, binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing belastingopgawes moet verstrek. Ook moet binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing opgawes verstrek word deur enigiemand ander of hy belastingpligtig is of nie, op wie paragraaf A, B, C, D of E van hierdie kennisgewing van toepassing is.

Opgawes word vereis van:—

- A. Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon of maatskappy), of 'n verteenwoordiger van so persoon, wie se bruto inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1959, meer as £600 was;

- B. Every married person or a representative of such person who derived a gross income in respect of the year ended 30th June, 1959, in excess of £800;
- C. Every person who rendered, or was required to render, a return in respect of the year ended 30th June, 1958, unless he is advised by the Commissioner, in writing, that a return for the 1959 tax is not required;
- D. The Public Officer of every company which derived gross income during the year ended 30th June, or to whom a form of return is issued;
- E. Every person to whom a form of return is issued irrespective of the amount of the income of such person.

- B. Elke getroude persoon of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1959, meer as £800 was;
- C. Elke persoon wat 'n opgawe ingedien het, of van wie dit vereis was om 'n opgawe in te dien, ten opsigte van die jaar geëindig 30 Junie 1958, tensy so 'n persoon skriftelik deur die Kommissaris in kennis gestel is dat 'n opgawe vir die 1959 belastingjaar nie vereis word nie;
- D. Die openbare amptenaar van elke maatskappy wat bruto inkomste gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1959 verkry het of aan wie 'n inkomste-belastingvorm uitgereik word;
- E. Elke persoon aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word, afgesien van die bedrag van die inkomste van so 'n persoon.

NOTE:—

1. The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purpose of the Ordinance, be deemed to be income accrued to her husband and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Ordinance.
2. The income of any minor child, or stepchild, whether accumulated or not, must be returned.
3. The income of all trusts created by the taxpayer must be disclosed in his return with the full names and addresses of the beneficiaries.
4. Every person who completes a return must show in respect of companies:—
 - (a) The dividends received by or accrued to him from any company.
 - (b) The number of shares, in any company of which he is the registered shareholder.
 - (c) The number of shares, in any company which are not registered in his name but of which he is the beneficial owner.
 - (d) The names and addresses of all persons who are the beneficial owners of shares of which he is the registered owner. The number of shares in each company must be stated.

FORMS.

The forms prescribed by the Commissioner can be obtained at the office of the RECEIVER OF REVENUE, WINDHOEK.

In the case of Mining Companies the forms are obtainable direct from the Assistant Commissioner for Inland Revenue, Metro Building, Windhoek.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the office of the Receiver of Revenue, Windhoek.

In the case of Mining Companies the returns must be forwarded or delivered direct to the Assistant Commissioner for Inland Revenue, Metro Building, Windhoek.

NOTE:— AN ENVELOPE MARKED WITH THE WORDS: "INCOME TAX — OFFICIAL", WILL BE CARRIED POST FREE.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of THIRTY DAYS from the date of this Notice is liable to a fine not exceeding £50 or to imprisonment for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment and to an estimated assessment at treble the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £500 and/or to imprisonment with or without compulsory labour for a period not exceeding two years.

OPMERKING:—

1. Die inkomste van 'n vrou, binne of buite gemeenskap van goedere getroud en nie van haar man volgens 'n geregtelike bevel of skriftelike ooreenkoms geskei nie, word vir die toepassing van die Ordonnansie beskou as die inkomste van haar man en moet deur hom ingesluit word in opgawes van inkomste wat hy ingevolge die Ordonnansie moet verstrek.
2. Die inkomste van enige minderjarige of stiefkind, of dit opgeloop het of nie, moet opgegee word.
3. Die inkomste van alle trusts geskep deur die belastingpligtige moet in sy opgaaf verstrek word, met vermelding van die volle name en adresse van die bedeelde.
4. Elke persoon wat 'n opgaaf invul, moet ten opsigte van maatskappye aantoon:—
 - (a) Die diwidende wat hy ontvang of wat hom toegeval het uit enige maatskappy.
 - (b) Die getal aandele, in enige maatskappy, waarvan hy die geregistreerde aandeelhouer is.
 - (c) Die getal aandele, in enige maatskappy, wat nie in sy naam geregistreer is nie maar waaruit hy voordeel trek.
 - (d) Die name en adresse van almal wat voordeel trek uit aandele waarvan hy die geregistreerde eienaar is. Die getal aandele in elke maatskappy moet vermeld word.

VORMS.

Die vorms wat deur die Kommissaris voorgeskryf is, is verkrygbaar van die Kantoor van die ONTVANGER VAN INKOMSTE, WINDHOEK.

In die geval van Mynmaatskappye is die vorms verkrygbaar direk van die Assistent Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Metro Gebou, Windhoek.

AANSTUUR VAN OPGAWES.

Opgawes moet per pos aangestuur of afgelewer word by die Kantoor van die Ontvanger van Inkomste, Windhoek.

In die geval van Mynmaatskappye moet die opgawes aangestuur word of afgelewer word direk aan die Assistent Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Metro Gebou, Windhoek.

L.W.—'N KOEVERT GEMERK: „INKOMSTEBELASTING — AMPTELIK”, SAL KOSTELOOS DEUR DIE POS VERVOER WORD.

STRAWWE.

Iemand van wie 'n opgaaf vereis word en wat versuim om dit binne DERTIG DAE na datum van hierdie kennisgewing in te stuur, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf en 'n geskatte aanslag teen driemaal die gewone tarief.

Elkeen wat willens en wetens in 'n opgaaf 'n valse verklaring doen, of aanslag of belasting ontduik of probeer ontduik, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £500 en/of gevangenisstraf, met of sonder gedwonge ar-

and in addition is liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE:—NO PERSON IS EXEMPTED FROM PENALTY BY REASON MERELY OF THE FACT THAT HE MAY NOT HAVE BEEN CALLED UPON INDIVIDUALLY TO MAKE A RETURN.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the office of the Receiver of Revenue, Windhoek, or at this office.

C. F. MARAIS,
Commissioner for Inland Revenue.

WINDHOEK,
6th July, 1959.

(No. 2 of 1959.)

DEPARTMENT OF DEFENCE.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES — MAGISTERIAL DISTRICT OF WINDHOEK.

1. It is notified for information that firing practices with live ammunition will be carried out by the REGIMENT SUIDWES-AFRIKA as stated below:

- (a) Date: Between the hours 0800 (8 a.m.) and 1630 (4.30 p.m.) on 20th July, 1959.
- (b) Place: The rectangle denoted by the following points given according to the coördinates on plan System 22/18:

NORTHEASTERN corner, + 64,000 meters by + 101,200 meters; SOUTHEASTERN corner, + 71,000 meters by + 101,200 meters; SOUTHWESTERN corner, + 71,000 meters by + 103,500 meters; NORTHWESTERN corner, + 64,000 meters by + 103,500 meters.

This area lies WEST of KAISER WILHELM mountain, runs approximately parallel to the ARETARAGAS river and partly falls in municipal camps 14, 21 and 20. Warning boards are erected at all three entrances to the area. Danger flags will be displayed on the days of the exercises.

2. The public is warned that it will be dangerous to enter the area while firing practice is in progress.

3. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms thereof, or any signals or orders by the Officer Commanding or any member of the safety patrols.

4. The Officer Commanding, South West Africa Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Command Headquarters, P. O. Box 586, Windhoek, within 30 days from the date of practice.

M. E. FOURIE, Comdt.,
Officer Commanding: S.W.A. Command.

beid vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, en kan verder belas word met driemaal die bedrag van die belasting wat hy probeer ontduik het.

L.W.—NIEMAND IS VRYGESTEL VAN STRAF ENKEL OMDAT HY NIE PERSOONLIK AANGESÊ IS OM 'N OPGAAF TE VERSTREK NIE.

VERDERE INLIGTING.

Verdere inligting of hulp is verkrygbaar van die Kantoor van die Ontvanger van Inkomste, Windhoek, of van hierdie Kantoor.

C. F. MARAIS,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

WINDHOEK,
6 Julie 1959.

(No. 2 van 1959)

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING — MAGISTRAATSDISTRIK WINDHOEK.

1. Ter inligting word bekend gemaak dat skietoefeninge met lewendige ammunisie deur die REGIMENT SUIDWES-AFRIKA uitgevoer sal word soos hieronder aangedui:

- (a) Datum: Tussen die tye 0800 (8 vm.) en 1630 (4.30 nm.) op 20 Julie 1959.
- (b) Plek: Die vierkant wat behels word deur die volgende punte, geneem volgens koördinate ooreenkomstig die plan Sisteem 22/18:

NOORDOOSTELIKE hoek, + 64,000 meter by + 101,200 meter; SUIDOOSTELIKE hoek, + 71,000 meter by + 101,200 meter; SUIDWESTELIKE hoek, + 71,000 meter by + 103,500 meter; NOORWESTELIKE hoek, + 64,000 meter by + 103,500 meter.

Hierdie area lê WES van KAISER WILHELM-BERG, ongeveer parallel met ARETARAGAS-RIVIER en gedeeltelik in munisipale kampe 14, 21, en 20. Waarskuwingsborde is by al drie ingange tot die area aangebring. Gevaarvlac sal ook op die dae van die skietoefeninge aangebring word.

2. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die area binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

3. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalinge hiervan uitgereik, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van die veiligheidspatrollie te verontagsaam.

4. Die Bevelvoerder, Kommandement Suidwes-Afrika, word kragtens die regulasies as kompensasië-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na die datum van skietoefeninge by sy kantoor, Kommandement Hoofkwartier, Posbus 586, Windhoek, ingedien word.

M. E. FOURIE, Komdt.
Bevelvoerder: Kommandement S.W.A.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek,

to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanwysing van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 26(1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Outjo deems it desirable that the following roads be proclaimed Public Roads:

- (a) from a point on Public Road 3212 near the outlying cattle-station on the farm Blaauwspoort 520 in a westerly direction to a point on Public Road 3214 on the farm 534;
- (b) from a point on Public Road 3214 on the farm 534 generally eastwards via the farms 534, 520 and 521 to a point near the Verbrandeberg on the last mentioned farm.

A sketch plan indicating the position of the proposed roads may be seen at the office of the Landdrost at Outjo. Interested persons may lodge their objections to the above proclamations in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. S. VAN DER WALT,
Landdroos and Chairman of Roads Board, Outjo.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of Section 26 (4) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Chief Roads Engineer deems it desirable that:—

- (a) the status of Main Road 65 in the District of Outjo belowered to that of District Road from a point at its junction with District Road 2744 on Gainatseb 67 to its junction with Main Road 64 near the Police Station on Fransfontein Reserve 6 via Naachaams 5;
- (b) the status of District Road 2744 and a portion of District Road 2620 be raised to that of Main Road from Gainatseb 67 to the limit of the surveyed erven of the Township of Welwitschia 686 via the farms Wittklipp 68, Waterval 384, Navarre 383, Radyn 382 and farm No. 416.

A sketch plan indicating the position of the proposed roads may be seen at the office of the Chief Roads Engineer in Windhoek, and at the office of the Landdrost at Outjo. Interested persons may lodge their objections to the above lowering and raising in status of the roads in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. M. LOOPUYT,
Chief Roads Engineer.

P. O. Box 5021, Windhoek.

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat die volgende paaie as Publieke paaie geproklameer word:—

- (a) Van 'n punt op Publieke Pad 3212 naby die veepos op die plaas Blaauwspoort 520 in 'n westelike rigting tot by 'n punt op Publieke Pad 3214 op plaas 534;
- (b) van 'n punt op Publieke Pad 3214 op die plaas 534 algemeen ooswaarts oor die plase 534, 520 en 521 tot by 'n punt naby die Verbrandeberg op laasgenoemde plaas.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde paaie aandui lê by die kantoor van die Landdroos te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde Proklamasies skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. S. VAN DER WALT,
Landdroos en Voorsitter van Padraad, Outjo.

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (4) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Hoofpadingenieur dit nodig ag dat:—

- (a) die status van Grootpad 65 in die distrik Outjo verlaag word na die van Distrikspad van 'n punt by sy aansluiting met Distrikspad 2744 op Gainatseb 67 tot by sy aansluiting met Grootpad 64 naby die Polisiestasie op Fransfontein Reserve 6 oor Naachaams 5;
- (b) die status van Distrikspad 2744 en 'n deel van Distrikspad 2620 verhoog word na die van Grootpad van Gainatseb 67 tot by die grens van die opgemete erwe van die Dorp Welwitschia 686 oor die plase Wittklipp 68, Waterval 384, Navarre 383, Radyn 382 en plaas Nr. 416.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde paaie aandui lê by die kantoor van die Hoofpadingenieur in Windhoek en by die Landdroos te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde verlaging en verhoging in status van die paaie skriftelik by my of by die Landdroos, Outjo, indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. M. LOOPUYT,
Hoofpadingenieur.

Posbus 5021, Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 301/1937 dated 22nd October, 1937, passed in favour of KARL JOHANNES OTTO THIEL (born on the 16th April, 1891) in respect of certain Erven Nos. 157 and 160, Klein Windhoek, and certain Portion C of the Klein Windhoek Town and Townlands No. 70, in the district of Windhoek.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 29th day of June, 1959.

J. ORMAN
Applicant's Attorney.

P. O. Box. 26, Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER AND SURETY BOND

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of (1) Deed of Transfer No. 648/1950 dated the 26th. September, 1950 passed by ELSE GERTRUD MARTHA HELM, formerly RUSSMANN (born SIELISCH on 2nd. March 1890) divorcee, in favour of JACOBUS STEPHANUS BRUWER (born on 11th. November, 1928) in respect of certain farm GUB No. 182, situate in the district of OUTJO, measuring 5167 hectares 80.82 ares, and (2) Surety Bond No. 761/1951 dated the 30th. November, 1951 passed by the said JACOBUS STEPHANUS BRUWER in favour of the ROBERTSON TRUST EN AGENTS KAP BEPERK for £7,000 in terms of which the said farm GUB was mortgaged as collateral security for the indebtedness of one ABRAHAM JORDAAN BRUWER (born on the 19th. May, 1903) to the said ROBERTSON TRUST EN AGENTS KAP BEPERK under a Mortgage Bond for the said amount of £7,000 specially hypothecating as a first mortgage certain Portion 2 of Erf No. 922 situate in the Municipality and District of Robertson, Cape Province. All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 16th. day of July, 1959.

BELL & FRASER & ENGLING.
Applicant's Attorneys.

VERLORE SESSIE VAN HUURKONTRAK

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sessie van Huurkontrak No. 63/57 gedateer 20 Februarie 1957 en geregistreer op 25 Februarie 1957, gegee deur CHRISTOFFEL JOHANNES HERMANUS VOSTER (gebore op 24 Mei 1923) ten gunste van HENDRIK JOHANNES JACOBUS SWART (gebore op 24 Oktober 1933), ten aansien van SEKERE plaas skakels No. 430, Registrasie Afdeling L, Geleë in die Distrik van Gobabis, Groot 9772 Hektare, 4235 Vierkantmeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie Kennisgewing.

Gedateer te Windhoek hierdie 9de dag van Julie 1959.

Dr. W. H. WEDER,
Prokureur van Applikant,
Steubelstraat, Windhoek.

SALE WITHOUT RESERVE

G. FLASCHART (PTY) LTD. IN LIQUIDATION.

Notice is hereby given that the undermentioned vehicle will be sold by Public Auction WITHOUT RESERVE:-

AT: The premises of Messrs. Terry's Motors, in Bismarck Street, Windhoek.

ON: Saturday, 18th JULY, 1959.

AT: 10 o'clock in the forenoon.

One 5 ton, petrol driven long wheel base Austin Lorry.

CONDITIONS OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtained from the undersigned.

H. S. PRINSLOO,
Liquidator.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964.
Windhoek.

SALE WITHOUT RESERVE

INSOLVENT ESTATE HINRICH GUNTHER WILLI BERGENDAHL.

Notice is hereby given that the undermentioned assets will be sold by Public Auction WITHOUT RESERVE:-

AT: OKAUKUEJO.

ON: Monday, the 3rd AUGUST, 1959.

AT: 11 o'clock in the forenoon.

The assets consists of Nuffield Tractor with loader and compressor, 8 bungalows, 3 concrete mixers, welding plant and builders' tools such as wheelbarrows, spades, shovels, picks and scaffolding.

AT: OMARURU.

ON: Tuesday, the 4th AUGUST, 1959.

AT: 2 o'clock in the afternoon.

Consisting of: Large wood and iron workshop, a large quantity of timber, carpenters' benches, carpenters' tools, round iron, building material, cement bricks and other items.

CONDITIONS OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the undersigned and Messrs. Suidwes Boedel-Afslaaers, P. O. Box 1732, Tel. 3337.

H. S. PRINSLOO,
Trustee.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964.
Windhoek.

SALE WITHOUT RESERVE

INSOLVENT ESTATE GOTTLIEB GEHARDUS DU RAAN

Notice is hereby given that the assets belonging to the abovementioned Insolvent Estate will be sold by Public Auction and WITHOUT RESERVE:-

AT: Erf 307, Okahandja. (At the house of Mr. G. G. du Raan).

ON:- Saturday, the 1st AUGUST, 1959.

AT: 10 o'clock in the forenoon.

The assets consist of:-

(a) Landed Property: Erf 307, Okahandja, measuring 2347 square metres, with the dwelling house and other improvements thereon.

(b) Movable Property: Two motor vehicles, Nuffield Tractor, Henschel engine, Bussing chassis, Henschel chassis, 1 Trailer, 1 Henschel horse and trailer, household furniture.

CONDITIONS OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the undersigned and the Auctioneer, Messrs. Suidwes Boedel-Afslaaers, P. O. Box 1732, Tel. 3337.

H. S. PRINSLOO,
Trustee.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964.
Windhoek.

SALE WITHOUT RESERVE

INSOLVENT ESTATE WILLEM VICTOR GOOSEN.

Notice is hereby given that the assets belonging to the abovementioned Insolvent Estate will be sold by Public Auction and WITHOUT RESERVE:-

AT: Erf 307, Okahandja. (At the house of Mr. G. G. du Raan.

ON: Saturday, the 1st AUGUST, 1959.

AT: 9.30 in the forenoon.

The assets consist of:- 1 Ford Lorry, tools such as:- 10 ton Jack, drills, spanners, pipe-spanner, planes, and various other items too numerous to mention, 1 Mullard Radio, 9 head of cattle.

CONDITIONS OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from Messrs. Suidwes Boedel-Afslaaers, P. O. Box 1732, Tel. 3337, and from the undersigned.

H. S. PRINSLOO,
Trustee.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964.
Windhoek.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
278/57	Frieda Fuchs (born Sowden)	Aukam, Bethanie.	30 days	Oloff & Lentin, Kaiser Street, P. O. Box 38, Keetmanshoop.
151/59	Andries Jacobus Steyn wie op 22 Maart 1959 oorlede is. Gedurende sy leeftyd woonagtig te Runtu, Okavango.	Runtu, Okavango.	30 dae	Damaraland Eksekuteurskamer (Edms) Bpk., Boedel Afdeling, Posbus 416, Windhoek.
161/59	Dr. Med. Ferdinand Friedrich Max Bail.		30 days	R. P. Fröhlich — Agent for the Executor c/o Ohlthaver & List Trust Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 16, Windhoek.
179/59	Gisela Mathilde Irmgard Alexandra Ultima von Wuhlisch, a spinster, who died on 11th May, 1959.	Otjiwarongo.	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Agent for Executor Testamentary.
187/59	Hertha Maria Katharina Manns (born Brodersen)	Luderitz.	30 days as from 16/7/1959	S. Manns, P. O. Box 147, Luderitz.
193/59	Siegmund Erich Zappe.		30 days	Richard Paul Fröhlich, Agent for Executrix Testamentary c/o Ohlthaver & List Trust Co. (Pty) Ltd., Box 16, Windhoek.
209/59	Petrus Stephanus Potgieter en nage-late eggenote Magdalena Johanna Potgieter (gebore du Toit).	Plaas Driefontein, Distrik Tsumeb.	30 dae	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
220/59	Anna Magdalene Dodds (born Steenberg), who died on the 13th June, 1959, and her surviving spouse George Lockard Dodds.	Otjiwarongo.	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executor Testamentary.
225/59	Andries Jacobus Burger, 'n Wewenaar, wat op 20 Junie 1959 oorlede is.	Plaas Manhatten, Distrik Rehoboth.	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedelafdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
228/59	Gerrit Johannes Jacobus Olivier, wat op 18 Junie 1959 oorlede is, en sy oorlewende eggenote Margaret May Olivier (gebore Reed).	Plaas Noupoot, Distrik Outjo.	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
114/58	Boedel van wyle Karl Otto Milker in sy leeftyd 'n Pensionaris, (wie op 26 Mei, 1955 oorlye is)	Gera Thüringen, Duitsland	30 dae	Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Khabuserstraat, Posbus 90, Keetmanshoop.
416/58	Boedel wyle Otto Heinrich (Hinrich) Reisen, in sy leeftyd rustende veeboer, (wie of 26 Desember, 1957, oorlye is)	Klein Gobas, distrik Keetmanshoop	30 dae	Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief (G. P. F. Fisher) Khabuserstraat, Posbus 90, Keetmanshoop.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, application will be made in the Licencing Court, Windhoek, for the transfer of the General Dealers Licence at present held by Mrs. ELSE BOTSCHIEDER, carrying on business as a hairdresser in respect of premises situate on the remaining extent of Erf No. 23, Gobabisweg, Windhoek, to Mrs. MARION MUTH who will carry on business on her own account on the same premises.

Dated at Windhoek this 26th day of June, 1959.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for the Parties.

P. O. Box 2136, Windhoek.

KENNISGEWING

Neem hiermee kennis dat FRANCIS CORNELIA COET-ZEE, wie besigheid dryf onder die naam van „Verversingskamer”, te Otavi, haar besigheid oordra aan ELSIE DOROTHEA MARIA SMIT, wie besigheid sal dryf onder die naam van „Verversingskamer”, op dieselfde persele en dat na vier-tien (14) dae na verloop vanaf die verskyning van hierdie Kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik GROOTFONTEIN, vir uitreiking van 'n nuwe Algemene Handelaars lisensie.

G. J. MULLER & KIE,
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 2073, Windhoek.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
234/58	Maria Anna Johanna Eimbeck (born Gerstl).	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Gobabis	E. P. Eimbeck Executor Dative, c/o Bell & Fraser & Engling, P. O. Box 2136, Windhoek.
246/58	Daniel Jacobus Grobelaar.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek.	Gobabis	J. J. van Dyk, Posbus 140, Gobabis. (Gemagtigde Agent).
342/58	Heinrich Johann Wilhelm Dählmann.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		J. Orman, Attorney for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, P. O. Box 26, Windhoek.
473/58	Philip Rosenberg.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days from 16th July 1959.	Windhoek	Tsumeb	L. Zinman c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek.
498/58	Trevor Considine	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days as from 16/7/59	Windhoek	Luderitz	Mrs. G. Considine, c/o M. F. Kitching, P. O. Box 59, Luderitz.
15/59	Murray Hendrik Theron van die Plaas „Hortentia“ distrik Tsumeb, S.W.A. en nagelate eggenote Elsie Susanna Dorothea Theron (gebore Buitendag)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Tsumeb	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
31/59	Peter John Edwards, during his lifetime a Carpenter, employed by the S.A.R. & H., Windhoek and Surviving Spouse Magdalena Aletta Edwards (born Wiehan).	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		P. J. Kruger, Agent for Executrix Testamentary, P. O. Box 1732, Windhoek.
272/57	Arthur Sinclair Render, during his lifetime employed as a Departmental Manager by Terry's Motors Limited, Windhoek.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		P. J. Kruger, Agent for Executrix Testamentary, P. O. Box 1732, Windhoek.
72/59	Willem Phillipus Beukes van die plaas „Moolmanshoek“ distrik Warmbad S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Warmbad	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
77/59	Wilhelm Ludwig Karl Sass.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	E. Lentin, Executor Dative, P. O. Box 38, Keetmanshoop.
83/59	Fillippus Albertus Opperman.	Eerste & Finale Likwidasië- & Verdelingsrekening.	21 dae	Windhoek.	Gobabis	H. S. Prinsloo, Boedel- & Weeskamer (Edms) Bpk. P. O. Box 1695, Windhoek
406/58	Willem Christoffel Nelson Esterhuizen.	Eerste & Finale Likwidasië- & Verdelingsrekening.	21 dae	Windhoek	Mariental	H. S. Prinsloo, Boedel- & Weeskamer (Edms) Bpk. P. O. Box 1695, Windhoek

92/58	Boedel wyle Hubertus Eduard Uth, in sy leeftyd 'n Paneelklopper, van Keetmanshoop	Eerste en Finale Likw. en Distr. Rekening.	21 dae vanaf 17/7/59	Windhoek	Keetmanshoop	Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur, Khabuserstraat, Posbus 90 Keetmanshoop.
114/58	Boedel wyle Karl Otto Milker in sy leeftyd 'n pensionaris, van Gera, Thüringen, Duitsland	Eerste en Finale Likwidasië- en Distr. Rekening.	21 dae vanaf 1/8/59	Windhoek		Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Khabuserstraat, Posbus 90 Keetmanshoop.

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, onderartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

P. J. ROETS,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

P. J. ROETS,
Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 635	Douw Gerbrandt Steyn, a farmer of Breede Street, Gibeon.	25/6/1959	High Court of S.W.A.	Andries Wilhelmus Burger.

STABILITY EXECUTOR AND TRUST COMPANY (PTY) LIMITED offers for sale by Public Auction WITHOUT RESERVE the undermentioned property, being Assets of the Insolvent Estate of CAREL AUGUST EDGER RECHLING, trading as Townlands Store, Master's Reference No. Ins. 634.

ON: Wednesday, 22nd July, 1959.

AT: 5 o'clock in the afternoon,

AT: The Premises of Messrs. Boysen, Wulff & Co. (Pty) Ltd. (in front of the offices of Mr. W. Sager) Okahandja.

Petrol-driven Mowing-Machine, Groceries, Materials, Trousers, Shirts, Shoes, Hats, Suitcases, Beds, Wardrobes, Writing Desks, Table, Chairs, new Cycle, and ordinary General Dealer's Stock-in-Trade, too numerous to be mentioned.

CONDITION OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the Provisional Trustee:

Mr. D. O'N MATHEWS,
c/o Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd.,
City Centre, Kaiser Street,
Windhoek, P. O. Box 523; Phone 2057/5890.

or from the Auctioneers:

Messrs. Suidwes Boedel-Afslaaers,
Mutual Buildings, Kaiser Street,
Windhoek, P. O. Box 1732, Phone 3337.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate, Luderitz for the transfer of the Restaurant and Café licence and retail tobacco licence held by HILDEGARD RUTH JOHANNA WOELCKE, carrying on business as "CAFÉ MAURER" in respect of the premises being portion A of Erf 210, Luderitz to LISA SOPHIE MAURER, widow, who will carry on business for her own account as "CAFÉ MAURER" on the same premises.

Dated at Luderitz, this 4th day of July, 1959.

M. F. KITCHING,
Attorney for the parties,
3 Berg Street,
Luderitz.

STABILITY EXECUTOR AND TRUST COMPANY (PTY) LTD. offers for sale by Public Auction WITHOUT RESERVE the undermentioned property, being Assets of the Insolvent Estate of W. A. T. VON SCHWIND, Master's Reference No. Ins. 618.

ON: Saturday, 25th JULY, 1959.

AT: 10 o'clock in the forenoon.

AT: The premises of Messrs. M. Pupkewitz & Sons (Pty) Ltd. (Engineering Department) Rehoboth Street, Windhoek.

1 Thames 3 Ton Truck; 2 "Le Tourneau Carryall" Pull Scrapers (capacity approx. 9 cub. yds.); Theodolite Instruments; .22 Rifle, Tools and Spares.

CONDITIONS OF SALE: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the Trustee;

D. O'N MATHEWS,
c/o Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd.,
City Centre, Kaiser Street,
Windhoek, P. O. Box 523; Phone 2057/5890.

or from the Auctioneers:

Messrs. Suidwes Boedel-Afslaaers,
Mutual Buildings, Kaiser Street,
Windhoek, P. O. Box 1732; Phone 3337.

OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat ABRAHAM JOHANNES VAN NIEKERK en HUGO AMOS VAN NIEKERK van voornemens is om hulle Garage-Besigheid wat hulle drywe op plaas Eindpaal Nr. 195, distrik Gibeon, oor te maak aan JACOBUS JOHANNES ESTERHUIZEN. Laasgenoemde sal vanaf 3 September 1959 die besigheid oorneem en drywe op sy eie verantwoordelikheid.

Veertien dae na plasing hiervan sal J. J. Esterhuizen aansoek doen by die Landdros van Mariental vir uitreiking van die nuwe Garage Lisensie.

B. J. VAN ZYL,
Prokureur vir die partye,
Posbus 13,
Mariental.

Mariental, 29 Julie 1959.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstreking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 630	G. B. Burmeister	Sequestrated	D. O'N. Mathews	Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	30/7/59	10.00 a.m.	Master Windhoek	30 days
Ins. 621	J. H. de Waal Brink.	Sequestrated	F. G. Roome	Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	30/7/59	10.15 a.m.	Master Windhoek	30 days
C.P. 182	Sneldiens Edms. Bpk.	Sequestrated	F. G. Roome	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	30/7/59	10.30 a.m.	Master Windhoek	30 days
Ins. 626	Hermann Rainer	Sequestrated	F. G. Roome and E. R. Hanekom.	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	17/9/59	10.40 a.m.	Master Windhoek	30 days
C.P. 184	Walvis Bay Quarry (Pty) Limited.	Sequestrated	F. G. Roome and E. R. Hanekom.	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	17/9/59	10.50 a.m.	Master Windhoek	30 days
Ins. 627	C. D. Fernandez.	Sequestrated	F. G. Roome and E. R. Hanekom.	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. Windhoek	Thursday	17/9/59	10.50 a.m.	Master Windhoek	30 days
Ins. 617	Insolvent Estate Hinrich Gunther Willi Bergendahl	Sequestrated	H.S. Prinsloo	P.O. Box 1695 Windhoek.	Thursday	30/7/59	10.00 a.m.	Master Windhoek	
Ins. 600	Francois Philip-pus Ahlers.	Sequestrated	H.S. Prinsloo	P.O. Box 1695 Windhoek.	Thursday	30/7/59	10.00 a.m.	Master Windhoek	
Ins. 619	Gottlieb Gerhar-du du Raan.	Sequestrated	H.S. Prinsloo	P.O. Box 1695 Windhoek.	Thursday	30/7/59	10.00 a.m.	Master Windhoek	
Ins. 622	Willem Victor Goosen.	Sequestrated	H.S. Prinsloo	P.O. Box 1695 Windhoek.	Thursday	30/7/59	10.00 a.m.	Master Windhoek	

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELDEREDDERAARS. Ingevolge artikel *eenhonderd en agt*, onderartikel (2) van die *Insolvensiewet, 1936*.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the *Insolvency Act, 1936*.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6. SCHEDULE / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open From/Van
			Meester Master	Magistraat Magistrate	
C.P. 167	S.W.A. Gems (Pty) Limited in voluntary Liquidation.	First and Final Liquidation & Distribution Account.	Windhoek	Swakopmund	14 days from the 16th July, 1959.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-skin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

P. J. ROETS,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

P. J. ROETS,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Christian Name Naam van Oorledene Familienaam Voornaam		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
193/59	Zappe	Erich Sigmund	Depot Manager	30/4/1959 Walvis Bay	23/7/1959 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative.
235/59	Theron	Willem Johannes Andries.	Boer	17/6/1959 Maltahöhe	24/7/1959 10 vm.	Maltahöhe	Eksekuteur Datief

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat MARTINUS GERHARDUS KEET wie besigheid dryf onder die naam van Outspan Motors op Erf No. 2327, sy besigheid sal oordra aan South West Bodyworks (Pty) Ltd., wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van South West Bodyworks (Pty) Ltd., en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Spesiale Sittig by die Lisensiehof vir die Distrik van Windhoek, vir die oordrag van sy Motor Garage Lisensie ten gunste van South West Bodyworks (Pty) Ltd.

R. OLIVIER,
Prokureur vir die partye.

Posbus 5059, Windhoek.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat MARTINUS GERHARDUS KEET wie besigheid dryf onder die naam van Outspan Motors op Erf No. 2327, sy besigheid sal oordra aan Windhoek Motor Traders (Pty) Ltd., wie op dieselfde persele besigheid sal dryf onder die naam van Windhoek Motor Traders (Pty) Ltd., en dat aansoek gedoen sal word by die volgende Spesiale Sittig by die Lisensiehof vir die Distrik van Windhoek, vir die oordrag van sy Algemene Handelaarslisensie ten gunste van Windhoek Motor Traders (Pty) Ltd.

R. OLIVIER,
Prokureur vir die partye.

Posbus 5059, Windhoek.

NOTICE

Notice is hereby given that WILLIAM HEINRICH WILHELM MUELLER carrying on business as Garage Proprietor under the name or style of GARAGE W. MÜLLER on Erf 92 in Main Street, Omaruru has sold such business and that GEORGE FREDERICK DU PREEZ and MATHEUS JOHANNES DU PREEZ will carry on such business on the same premises under the name or style of GARAGE W. MÜLLER NACHF. on their own account and that application will be made to the Licencing Court, Omaruru, on the 29th July, 1959, for the transfer of the Garage Licence and General Dealer Licence into their names,

F. W. R. GIE Agent for Applicants.

Omaruru, 2nd July, 1959.

NOTICE

Notice is hereby given that ANNA MARGATETHE LOUISE GOETZ (Widow) carrying on business as an hotel Proprietress under the name or style of HOTEL MECKLENBURGERHOF in Main Street, Omaruru, has leased such business to CAREL KRIEGLER DU PLESSIS, who will carry on such business on the same premises under the same name or style on his own account and that application will be made at the Licencing Court on the 2nd September, 1959, for the transfer of the Aerated and Mineral Water Licence and retail Tobacco Licence into his name.

F. W. R. GIE, Agent for Applicant.

Omaruru, 22nd June, 1959.

NOTICE

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Magistrate, Usakos, for the transfer of the Tobacco and Aerated Mineral Water Licences presently held by Carel Johannes Lotz de Beer, on Erf No. 21, Usakos unto and in favour of Pieter Ignatius Krogh, who will carry on business on the above mentioned property for his own benefit under the name and style of Bahnhof Hotel (Pty) Ltd.

R. A. BALLOT, Attorney for Applicant.

NOTICE

[Faint, illegible text block]

Table with multiple columns and rows, containing faint text that is mostly illegible.